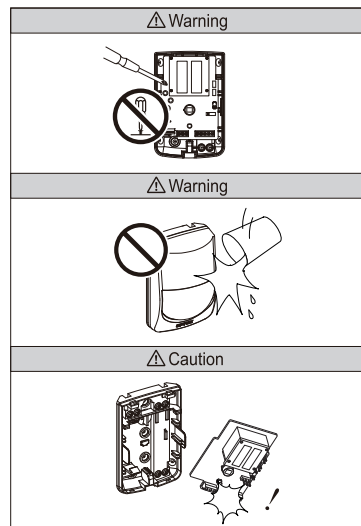


PIR/MICROWAVE COMBINATION DETECTOR RX CORE SERIES RXC-DT/DTPL

RXC-DT-X5 : 10.525GHz
RXC-DT-X8 : 10.587GHz
RXC-DT-X7 : 13.700GHz

EN INSTALLATION INSTRUCTIONS

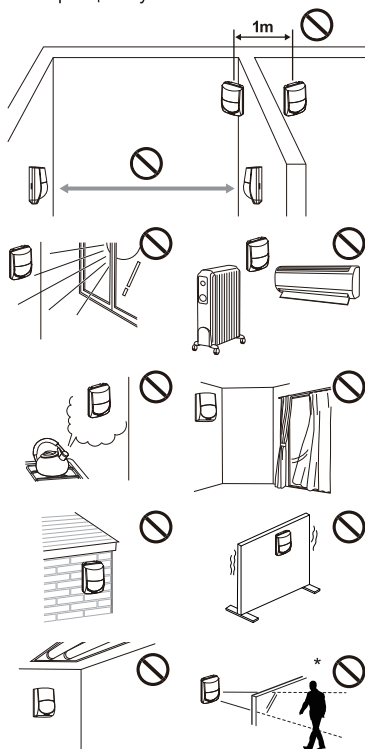
FR CONSIGNES D'UTILISATION
DE INSTALLATIONSANLEITUNG
IT ISTRUZIONI INSTALLAZIONE
CZ INSTALAČNÍ NÁVOD
PT INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
NL INSTALLATIE INSTRUCTIES
ES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
SE INSTALLATIONSANVISNINGAR
PL INSTRUKCJA INSTALACJI
RU ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ



The nix sign indicates prohibition.

1 INSTALLATION HINTS

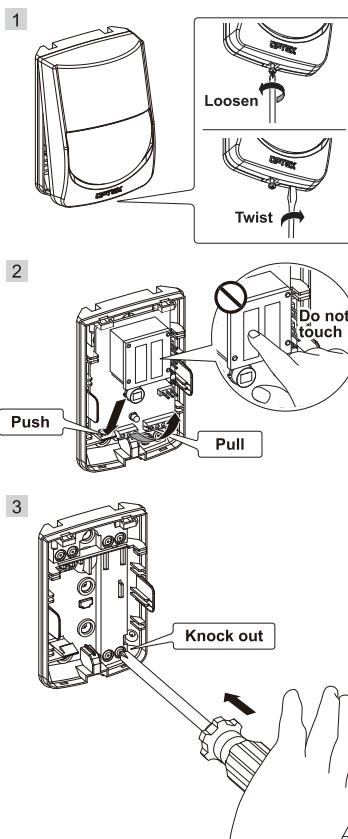
Conseils d'installation
Installations-Tipps
Indicazioni installazione
Pokyny pro správné umístění
Dicas de instalação
Installatietips
Recomendaciones de instalación
Tips vid installation
Wskazówki instalacyjne
Принципы установки



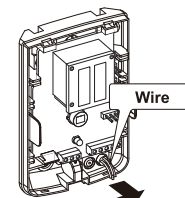
Note>>
* Do not obscure partially or completely the detector's field of view.
* RXC-DT/DTPL shall be mounted in a position and expected intrusion is in perpendicular the detection patterns.

2 INSTALLATION

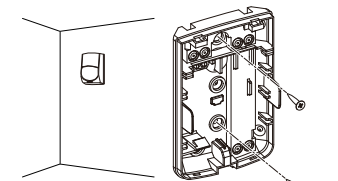
Installation
Installation
Installazione
Instalace
Instalação
Installatie
Instalación
Installation
Instalacja
Установка



4

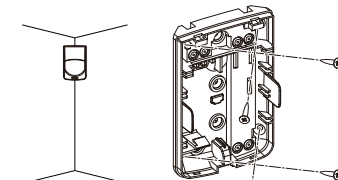


Backside mounting >>



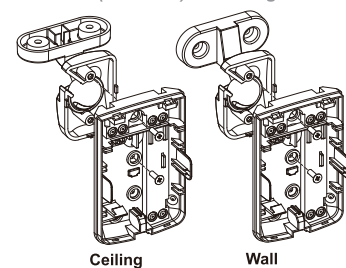
Note>>
Mounting screws are not included.

Corner mounting >>



Note>>
Mounting screws are not included.

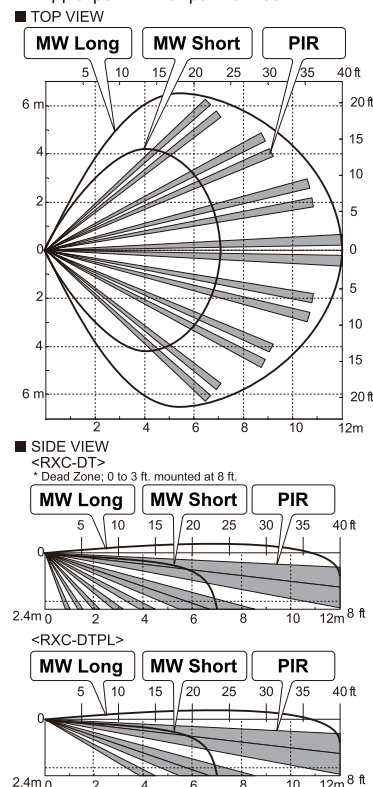
Bracket (included) mounting >>



* Mounting RXC-DT with the bracket is not compliant with EN 50131-2-4.
* Inclus support ne est pas évaluée par CNPP.

3 DETECTION ZONE

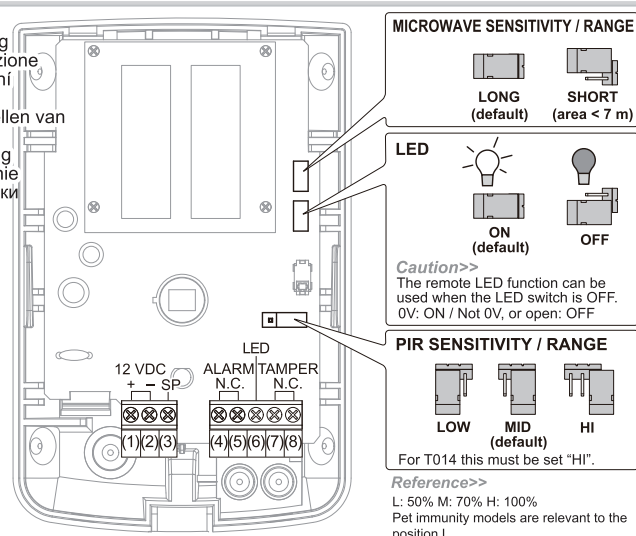
Zone de détection
Erfassungsbereich
Zone di rilevazione
Detekční diagram
Zona de detecção
Detectiezone
Zona de detección
Bevakningsområde
Charakterystyka Detekcji
Диаграммы направленности



* RXC-DTPL is not UL listed / not EN 50131-2-4 certified / not SBSC certified / not IMQ-SECURITY SYSTEM certified / not NF & A2P certified.

4 SETTING

Réglage
Einstellung
Impostazione
Nastavení
Fixação
Het instellen van
Ajuste
Inställning
Ustawianie
Настройка



5 WIRING

Câblage
Verdrahtung
Impianto elettrico
Zapojení
Fiação
Bedrading
Cableado
Inkoppeling
Okablowanie
Подключение

UL UL requires RXC-DT to be connected to a UL listed control panel or Listed Burglar alarm power supply capable of a nominal input of 12V DC, 11mA(max.) (at 12V DC) and battery standby time of 4 hours.

UL RXC-DT shall be installed in accordance with the National Electrical Code, (NEC)70 and CSA 22-2 Part 1 of the Electrical Code for Canada.

* Alarm and tamper outputs are resistive load only.

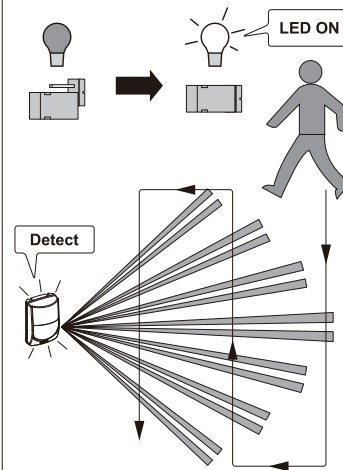
(1) (2)	(3)	(4) (5) *
Power input Alimentation Eingangslernistung Tensione di alimentazione Napájecí napětí alimentação Voeding Entrada de alimentación Spänning Wejście zasilania Напряжение питания	Spare Pièce de rechange Ersatzteil Ricambi Vainá svorka Reserva Reserve Contacto Libre Reserv Styk zapasowy Резервный	Alarm output (N.C.) Sortie d'alarme (N.C.) Alarmausgang (N.C.) Uscita allarme (N.C.) Poplachový kontakt (N.C.) Saída do alarme (N.C.) Alarm (N.C.) Salida de alarma (N.C.) Larmutgång (N.C.) Wyjście alarmowe (N.C.) Тревожный выход (H.3.)
	(6)	(7) (8) *
	Remote LED Déporté à LED Remote-LED Remote LED Dálkové LED Remoto LED Remote LED LED remoto Avlägsna LED Zdalne LED Удаленный LED	Tamper (N.C.) Autoprotection (N.C.) Manipulationsschutz (N.C.) Antipiattura (N.C.) Sabotážní kontakt (N.C.) Tamper (N.C.) Sabotage (N.C.) Interruptor contra sabotaje (N.C.) Sabotageutgång (N.C.) Styk sabotazowy (N.C.) Тампер (H.3.)

■ Power wire maximum length (using one unit on a single wire)

WIRE GAUGE	12V DC
AWG22 (0.33 mm ²)	520 m (1,700 ft)
AWG20 (0.52 mm ²)	820 m (2,690 ft)
AWG18 (0.83 mm ²)	1,310 m (4,290 ft)

6 WALK TEST

Test de marche
Gehtest
Test camminata
Zkouška krokovým testem
Teste de funcionamento
Looptest
Prueba de funcionamiento
Gångtest
Test przejścia
Проверка методом обхода



Note>>
Conduct a walk test at least once a year.

7 SPECIFICATIONS

Caractéristiques
Technische Daten
Specificazioni
Specificake
Especificações
Specificaties
Especificaciones
Spezifikationer
Спецификации
Спецификации

Specifications and design are subject to change without prior notice.
Conception et spécifications sont sujettes à changement sans préavis.
Spezifikationen und Design können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.
Le specifiche e i design sono soggetti a cambiamenti senza notifica anticipata.
Změna specifikací a designu produktu bez předchozího upozornění vyhrazena.
Especificações e modelos estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.
Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving veranderd worden.
Las especificaciones y diseño están sujetos a cambios sin aviso previo.
Specification och design kan ändras utan förvarning.
Specyfikacja oraz wygląd czujki mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
Технические характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

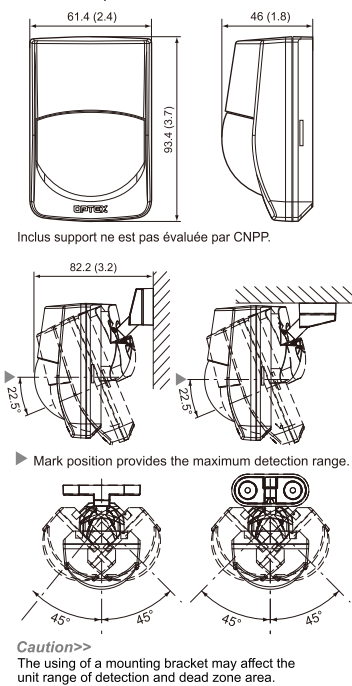
Modello	RXC-DT	RXC-DTPL*
Modalità di rilevamento	Infrarossi passivi e Microonde	
Copertura	12m x 12m apertura 85°	
Zone di rilevazione	78 zone	62 zone
Altezza allestimento	da 1.5 a 2.4 m	
LED allarme indicatore	Interruttore ON/OFF	
Periodo allarme	Approx. 2.5 sec	
Output allarme	N.C., 28VDC 0.2A massimi	
Antiapertura	N.C., Apre quando il rivestimento è stato rimosso.	
Uscita antiapertura	24VDC 0.1A massimi	
PIR sensibilità/portata	Selezione LO/MID/HI	
Microonde sensibilità/portata	Selezione LONG/SHORT	
Periodo di riscaldamento	Approx. 60 sec	
Tensione di alimentazione	Da 9.5 a 16VDC	
Assorbimento di corrente	12mA (normale), 15mA (massimo) a 12VDC	
Dimensioni	93.4mm x 61.4mm x 46.0mm <AxLxP>	
Peso	90g circa (con agganci: 110g)	
Temperatura in funzione	Da -20°C a +50°C (Da -10°C a +40°C. IMQ certificato)	
Umidità ambientale	Massimo 95%	
Interferenza RF	Nessun allarme 10V/m	

* L’RXC-DTPL non è certificato IMQ-SECURITY SYSTEM.

Modelo	RXC-DT	RXC-DTPL
Método de detección	Infrarrojo Pasivo y Microondas	
Cobertura	12 m x 12 m 85° ancho	
Zonas de detección	78 zonas	62 zonas
Altura de montaje	De 1,5 a 2,4 m	
LED indicador de alarma	Seleccionable ON/OFF	
Periodo de alarma	Aprox. 2,5 seg.	
Salida alarma	N.C. 28 V DC 0,2 A máx	
Interruptor contra sabotaje	N.C. Abierto cuando se haya retirado la cubierta	
Salida de interruptor contra sabotaje	24VDC 0,1A máx.	
PIR sensibilidad/alcanza	Seleccionable LO/MID/HI	
Microondas sensibilidad/alcanza	Seleccionable LARGO/CORTO	
Periodo de calentamiento	Aprox. 60 seg.	
Entrada corriente	De 9.5 a 16 V DC	
Consumo de corriente	12 mA (normal), 15 mA (máx.) a 12 V DC	
Dimensiones	93.4mm x 61.4mm x 46.0mm <AlxAnxPr>	
Peso	Aproximadamente 90 g (con soporte: 110 g)	
Temperatura de trabajo	De -20°C a +45°C	
Humedad del entorno	95% máx.	
Interferencia RF	No alarma 10V/m	

8 DIMENSIONS

Dimensions
Abmessungen
Dimensioni
Rozměry
Dimensões
Afmetingen
Dimensiones
Dimensioner
Wymiary
Размеры



Model	RXC-DT	RXC-DTPL*
Detection method	Passive infrared and Microwave	
Coverage	Long: 12m (40ft.) or Short: 7m (23ft.) 85° wide	
Detection zones	78 zones	62 zones
Mounting height	1.5 to 2.4m (5 to 8ft)	
LED alarm indicator	Switchable ON/OFF	
Alarm period	Approx. 2.5 sec	
Alarm output	N.C., 28VDC 0.2A max.	
Tamper switch	N.C., Open when cover is removed.	
Tamper output	24VDC 0.1A max.	
PIR sensitivity/range	Switchable LOW/MID/HI	
Microwave sensitivity/range	Switchable LONG/SHORT	
Warm up period	Approx. 60 sec	
Power input	9.5 to 16VDC	
Current consumption	12mA (normal), 15mA (max.) at 12VDC	
Dimensions	93.4mm x 61.4mm x 46.0mm <HxWxD>	
Weight	Approx. 90 g (with bracket: 110 g)	
Operating temperature	-20°C to +45°C (-4°F to +113°F)	
Environmental humidity	95% max.	
RF interference	No alarm 10V/m	

* RXC-DTPL is not UL listed.

Model	RXC-DT	RXC-DTPL
Detekční metoda	Pasivní infračervený a Mikrovlnné	
Dosah	12 m x 12 m / 85°	
Počet detekčních zón	78 zón	62 zón
Montážní výška	1,5 až 2,4 m	
Poplachová LED dioda	Ovládaná propojkou ON/OFF	
Čas rozpnutí poplach. kontaktu	Přibližně 2,5 s	
Typ poplach. kontaktu	NC, 28 V DC 0,2 A max.	
Typ sabotážního kontaktu	NC, otevře se při otevření kryty.	
Zařizlost sabotážního kontaktu	24 V DC 0,1 A	
PIR nastavení citlivosti	Propojkou LOW/MID/HI	
Mikrovlnné nastavení citlivosti	Propojkou DLOUHÝ/KRÁTKÝ	
Zařizovací interval	Přibližně 60 sec	
Napájecí napětí	9,5 až 16 V DC	
Průvodový odběr	12 mA (v klidu), 15 mA (máx.) při 12 V DC	
Rozměry	93,4 mm x 61,4 mm x 46,0 mm <VxŠxH>	
Hmotnost	Přibližně 90 g (s držákem 110 g)	
Pracovní teplota	-20 °C až +45 °C	
Relativní vlhkost	95 % max.	
Odolnost proti RF rušení	Bez poplachu do 10V/m	

Model	RXC-DT	RXC-DTPL*
Detekteringsmetod	Passiv infraröd och Mikrovågsteknik	
Område	12m x 12m 85 ° bredstrålnade	
Detekteringszoner	78 zoner	62 zoner
Monteringshöjd	1,5 till 2,4m	
LED-larmindikator	Valbart PÅ/AV	
Larmperiod	Ca. 2,5 sek.	
Larmutgång **	NC, 28VDC 0.2A max.	
Sabotagekontakt	NC, Bryter när locket öppnas.	
Sabotageutgång	24VDC 0.1A max.	
PIR känslighet/räckvidd	Ställbar LÅG / MELLAN / HÖG	
Mikrovågsteknik känslighet/räckvidd	Ställbar LÅNG / KORT	
Uppvärmningsperiod	Ca. 60 sek.	
Spänning **	9.5 till 16VDC	
Ström	12mA (normal), 15mA (max) vid 12VDC	
Mått	93.4mm x 61.4mm x 46.0mm <HxWxD>	
Vikt	Ca. 90 g (med fäste: 110 g)	
Arbets temperatur	-20 ° C till +45 ° C	
Luftfuktighet	95% max.	
RF-immunitet	Inget larm 10V / m	

* RXC-DTPL är inte SBSC-certifierad.
** När den inkommande spänningen sjunker öppnas larmreläet innan förlust av känslighet.

9 COMPLIANCE

Conformité
Zur Beachtung
Conformità
Legislativa
Conformidade
Naleving
Conformidad
Kravuppfyllnad
Deklaracja zgodności
Соответствие

EMC Directive 2004/108/EC
EN 50130-4: 2011
EN 55022: 2010
(RXC-DT)
EN 50131-1 Grades and Environmental Class;
Security Grade 2, Environment Class II.
EN 50131-2-4
Tested and certified by Tefelication.
RXC-DT/DTPL also complies with following Directives /
Standards marked **CE0560** Class II,
Directive: R&TTE Directive 1999/5/EC
Applied Standards: EN 300 440-2: V1.4.1
EN 301 489-1: V1.9.2
EN 301 489-3: V1.4.1
EN 62311: 2008
EN 60950-1: 2006 +A11: 2009 +A1: 2010
+A12: 2011 +A2: 2013

We declare the DC power source provided to the product is DC 9.5-18V and must be limited power source complied IEC 60950-1 chapter 2.5.
The following table indicates the areas of intended use of the equipment and any known restrictions. For countries not included in this list, please consult the responsible Spectrum Management Agency.

- 10.525 GHz: Belgium, Denmark, Finland, Greece, Italy, Luxembourg, The Netherlands, Spain, Sweden, Iceland, Norway, Switzerland
- 10.587 GHz: France, Ireland, United Kingdom, Belgium, The Netherlands, Luxembourg
- 13.700 GHz: Austria, Finland

FCC ID: DC9 OPMWVL IC: 4012A-OPMWVL
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Modèle	RXC-DT	RXC-DTPL*
Méthode de détection	Infrarouge passif et micro-ondes	
Couverture	12 m sur 12 m 85° de largeur	
Zones de détection	78 zones	62 zones
Hauteur de montage	Entre 1,5 et 2,4 m	
Indicateur LED pour alarme	Commutateur ON/OFF	
Période d'alarme	Environ 2,5 s	
Sorties alarme	N.C., 28 VDC 0,2 A max. Résistance<10 Ohms	
Interrupteur autoprotection	N.C., active quand le capot est enlevé	
Sortie autoprotection	24 VDC 0,1A max. Résistance<10 Ohms	
PIR sensibilité/étendue	Commutateur LO/MID/HI (Basse/Moyen/Haute)	
Micro-ondes sensibilité/étendue	Commutateur LONG/SHORT	
Préchauffage	Environ 60 s	
Alimentation	Entre 9,5 et 16 VDC	
Circuit électrique	12 mA (normal), 15 mA (max.) à 12 VDC	
Dimensions	93,4 mm X 61,4 mm x 46, 0 mm (HxLxP)	
Poids	Approx. 90 g (avec fixation: 110 g)	
Température de régime	Entre -20°C et +45°C	
Humidité ambiante	95% max.	
Interférence en Radio-Fréquence	Pas d'alarme à 10 V/m	
IP / IK	IP: 30 / IK: 04	

* RXC-DTPL ne est pas évaluée par NF & A2P.

Modelo	RXC-DT	RXC-DTPL
Método de Detecção	Infravermelho Passivo e Microondas	
Cobertura	12m x 12m 85°largura	
Zonas de Detecção	78 zonas	62 zonas
Altura de Montagem	1.5 a 2.4m	
Indicador de alarme LED	Selecionável Liga/Desliga	
Periodo do alarme	Aproximadamente (Aprox.) 2.5 seg.	
Saída do alarme	N.C., 28VDC 0.2A máx.	
Tamper	N.C., Aberto quando a tampa é removida	
Saída do Tamper	24VDC 0.1A máx.	
PIR sensibilidade/alcança	Selecionável LO/MID/HI (Baixo/Médio/Alto)	
Microondas sensibilidade/alcança	Selecionável LONG/SHORT	
Periodo de ambientação	Aprox. 60 seg.	
Alimentação	9.5 à 16VDC	
Consumo de corrente (energia)	12mA (normal), 15mA (máx.) em 12VDC	
Dimensões	93.4mm x 61.4mm x 46.0mm <Alt.xLarg.xDim.>	
Peso	Aprox. 90 g (com suporte: 110 g)	
Temperatura de funcionamento	De -20°C à +45°C	
Umidade ambiental	95% máx.	
Interferência RF	Nenhum alarme até 10V/m	

Model	RXC-DT	RXC-DTPL
Metoda detekcji	Pasywna Czujka Podczerwieni i Mikrofalowe	
Zasięg detekcji	12m x 12m, kąt 85°	
Ilość stref detekcji	78 stref	62 stref
Wysokość instalacji	od 1.5m do 2.4m	
Diody wskaźnik alarmu	Przełączalny WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE	
Czas trwania alarmu	Ok. 2.5 sek.	
Wyjście alarmowe	N.Z., 28VDC 0.2A maks.	
Styk sabotażowy	N.Z., Otwarty po otwarciu obudowy	
Wyjście sabotażowe	Wyjście 24VDC maks. 0.1A	
PIR czułość/Zakres czułości	Przełączalny NISKI/ŚREDNI/WYSOKI	
Mikrofale czułość/Zakres czułości	Przełączalny DŁUGO/KRÓTKO	
Mikrofale czas rozruchu	Ok. 60 sek.	
Napięcie zasilania	od 9.5 do 16VDC	
Pobór prądu	12mA (typowe.) / 15mA (maks.) przy 12VDC	
Wymiary	93.4mm x 61.4mm x 46.0mm <WxSxG>	
Masa	Ok. 90 g (z obramowaniem: 110 g)	
Zakres temperatur pracy	od -20°C do +45°C	
Dopuszczalna wilgotność	maks. 95%	
Zakłócenia RF	Brak alarmu dla 10V/m	

(RXC-DT)
UL/c-UL Listed
alarm class 2, miljø klass II, SSF 1014 v4
IMQ-SECURITY SYSTEM
PD6662: 2010

Conformité
Zur Beachtung
Conformità
Legislativa
Conformidade
Naleving
Conformidad
Kravuppfyllnad
Deklaracja zgodności
Соответствие

EMC Directive 2004/108/EC
EN 50130-4: 2011
EN 55022: 2010
(RXC-DT)
EN 50131-1 Grades and Environmental Class;
Security Grade 2, Environment Class II.
EN 50131-2-4
Tested and certified by Tefelication.
RXC-DT/DTPL also complies with following Directives /
Standards marked **CE0560** Class II,
Directive: R&TTE Directive 1999/5/EC
Applied Standards: EN 300 440-2: V1.4.1
EN 301 489-1: V1.9.2
EN 301 489-3: V1.4.1
EN 62311: 2008
EN 60950-1: 2006 +A11: 2009 +A1: 2010
+A12: 2011 +A2: 2013

We declare the DC power source provided to the product is DC 9.5-18V and must be limited power source complied IEC 60950-1 chapter 2.5.
The following table indicates the areas of intended use of the equipment and any known restrictions. For countries not included in this list, please consult the responsible Spectrum Management Agency.

- 10.525 GHz: Belgium, Denmark, Finland, Greece, Italy, Luxembourg, The Netherlands, Spain, Sweden, Iceland, Norway, Switzerland
- 10.587 GHz: France, Ireland, United Kingdom, Belgium, The Netherlands, Luxembourg
- 13.700 GHz: Austria, Finland

FCC ID: DC9 OPMWVL IC: 4012A-OPMWVL
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Modell	RXC-DT	RXC-DTPL
Erfassungsmethode	Passiv-Infrarot und Mikrowelle	
Erfassungsbereich	12m x 12m 85° breit	
Erfassungszonen	78 Zonen	62 Zonen
Montagehöhe	1,5 bis 2,4 m	
LED-Alarmanzeige	EIN/AUS-umschaltbar	
Alarm-Periode	Ca. 2,5 Sek.	
Alarmausgang	N.C., 28 VDC 0,2A max.	
Deckelkontakt	N.C., öffnet, wenn Deckel abgehoben wird	
Manipulationsschutz-Ausgang	24VDC 0.1A max.	
PIR empfindlichkeit	Niedrig/mittel/hoch einstellbar	
Mikrowelle empfindlichkeit	Niedrig/LONG/SHORT	
Aufwärmperiode	Ca. 60 Sek.	
Betriebsspannung	9,5 - 16 VDC Gleichstrom	
Stromaufnahme	12 mA (typ.), 15 mA (max.) bei 12 V Gleichstrom	
Abmessungen	93,4 x 61,4 x 46,0 mm (H x B x T)	
Temperaturbereich	Ca. 90 g (mit Halterung: 110 g)	
Betriebstemperatur	-20°C bis +45°C	
Umgebungsfeuchte	95 % max.	
HF-Störfestigkeit	Kein Alarm bei 10 V/m	

Model	RXC-DT	RXC-DTPL
Detectiemethode	Passief infrarood en de Magnetron	
Detectiebereik	12m x 12m 85°breed	
Detectiezones	78 zones	62 zones
Montagehoogte	1,5 tot 2,4m	
Alarm LED	Schakelbaar AAN/UIT	
Alarmperiode	Ong. 2,5 sec	
Alarmuitgang	N.C., 28VDC 0.2A max.	
Sabotagechakelaar	N.C., Open wanneer deksel verwijderd wordt.	
Sabotageuitgang	24VDC 0.1A max.	
PIR gevoeligheid/bereik	Schakelbaar LAAG/MID/HOOG	
Magnetron gevoeligheid/bereik	Schakelbaar LONG/SHORT	
Opwarmperiode	Ong. 60 sec	
Stroomtoevoer	9,5 tot 16VDC	
Stroomafname	12mA (normaal), 15mA (max.) op 12VDC	
Afmetingen	93,4mm x 61,4mm x 46,0mm <HxBxD>	
Gewicht	Ong. 90 g (met klamp: 110 g)	
Bedrijfstemperatuur	-20°C tot +45°C	
Relative vochtigheid	95% max.	
RF storing	Geen alarm 10V/m	

Модель	RXC-DT	RXC-DTPL
Метод обнаружения	Пассивный инфракрасный	
Зона обнаружения	12м x 12м, угол 85°	
Зоны детекции	78 зон	62 зон
Высота установки	от 1.5м до 2.4м	
LED индикатор сигнализации	Переключаемое Вкл./Выкл.	
Время тревоги	Около 2,5 сек.	
Тревожный выход	Н.З., 28В Пост.Т. 0.2А (макс.)	
Тампер переключение	Н.З., открывается при снятой крышке	
Тампер выходной	24В Пост.Т. 0.1А (макс.)	
PIR чувствительность	Переключение Низкий/Средний/Высокий	
микроволновая чувствительность	Переключение Длинная / короткая	
Время прогрева	Около 60 сек	
Напряжение питания	от 9.5В до 16В Пост.Т.	
Ток потребления	12mA (обычно.) / 15mA (макс.) при 12В Пост.Т.	
Размеры	93.4мм x 61.4мм x 46.0мм <ВxШxГ>	
Вес	Около 90 г (110 г с держателем)	
Рабочая температура	от -20°C до +45°C	
Влажность окружающей среды	Макс. 95%	
Радиочастотное излучение	Тревоги нет при 10В/м	

NOTA
Questa unità è progettata per rilevare i movimenti di eventuali intrusi ed attivare un pannello di controllo per l'allarme. Essendo semplicemente un parte di un sistema completo, non possiamo assumerci alcuna responsabilità per eventuali danni o altri inconvenienti derivati da un'intrusione.

POZNÁMKA
Toto zařízení slouží k detekci pohybu nežádoucí osoby a k aktivaci poplachového systému. Vzhledem k tomu, že se jedná pouze o část kompletního systému, nepřebíráme odpovědnost za škody nebo jiné následky vyplývající z vniknutí nežádoucí osoby.

NOTA
Esta unidade foi desenhada para detectar movimento de um intruso e activar um painel de controlo de alarme. Sendo apenas uma parte de um sistema completo, não podemos aceitar a responsabilidade por quaisquer danos ou outras possíveis consequências resultantes de uma intrusão.

LET OP
Deze eenheid is ontworpen om bewegingen van een indringer te detecteren en een alarmbesturingspaneel te activeren. Omdat het slechts een onderdeel van een compleet systeem is, zijn wij niet aansprakelijk voor enige schade of andere gevolgen van een inbraak.

NOTA
Esta unidad ha sido diseñada para detectar el movimiento de cualquier intruso y activar un panel de control de alarmas. Es solo una parte de un completo sistema, por lo que nosotros no podemos hacernos responsables de ningún daño u otras consecuencias que se pudieran producir como resultado de una intrusión.

NOTERA
OBS Denha enhet är konstruerad för att detektera rörelse av en inträtare och aktivera en larmpanel kontroll.
Det är endast en del av ett komplett system, vi tar inte ansvar för eventuella skador eller andra konsekvenser till följd av ett intrång.

UWAGA
Jednostka ta została zaprojektowana do wykrywania ruchu i uruchamiania panelu kontroli systemu alarmowego. Ponieważ stanowi ona integralną część całego systemu, nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku włamań.

ПРИМЕЧАНИЕ
Это устройство предназначено для обнаружения движения intrudera и активации управления сигнализацией.
Это всего лишь часть общей системы, поэтому мы не несем никакой ответственности за любые повреждения или иные последствия, причиненные вторжением.



OPTEX CO., LTD. (JAPAN)
URL: http://www.optex.net/

OPTEX INC. (U.S.)
URL: http://www.optexamerica.com/

OPTEX DO BRASIL LTDA. (Brazil)
URL: http://www.optex.net/br/es/sec/

OPTEX (EUROPE) LTD. / EMEA HQ (U.K.)
URL: http://www.optex-europe.com/

OPTEX TECHNOLOGIES B.V. (The Netherlands)
URL: http://www.optex.eu/

OPTEX SECURITY SAS (France)
URL: http://www.optex-security.com/

OPTEX SECURITY Sp. z o.o. (Poland)
URL: http://www.optex.com.pl/

OPTEX PINNACLE INDIA, PVT. LTD. (India)
URL: http://www.optex.net/in/en/sec/

OPTEX KOREA CO., LTD. (Korea)
URL: http://www.optexkorea.com/

OPTEX (DONGGUAN) CO.,LTD. SHANGHAI OFFICE (China)
URL: http://www.optexchina.com/